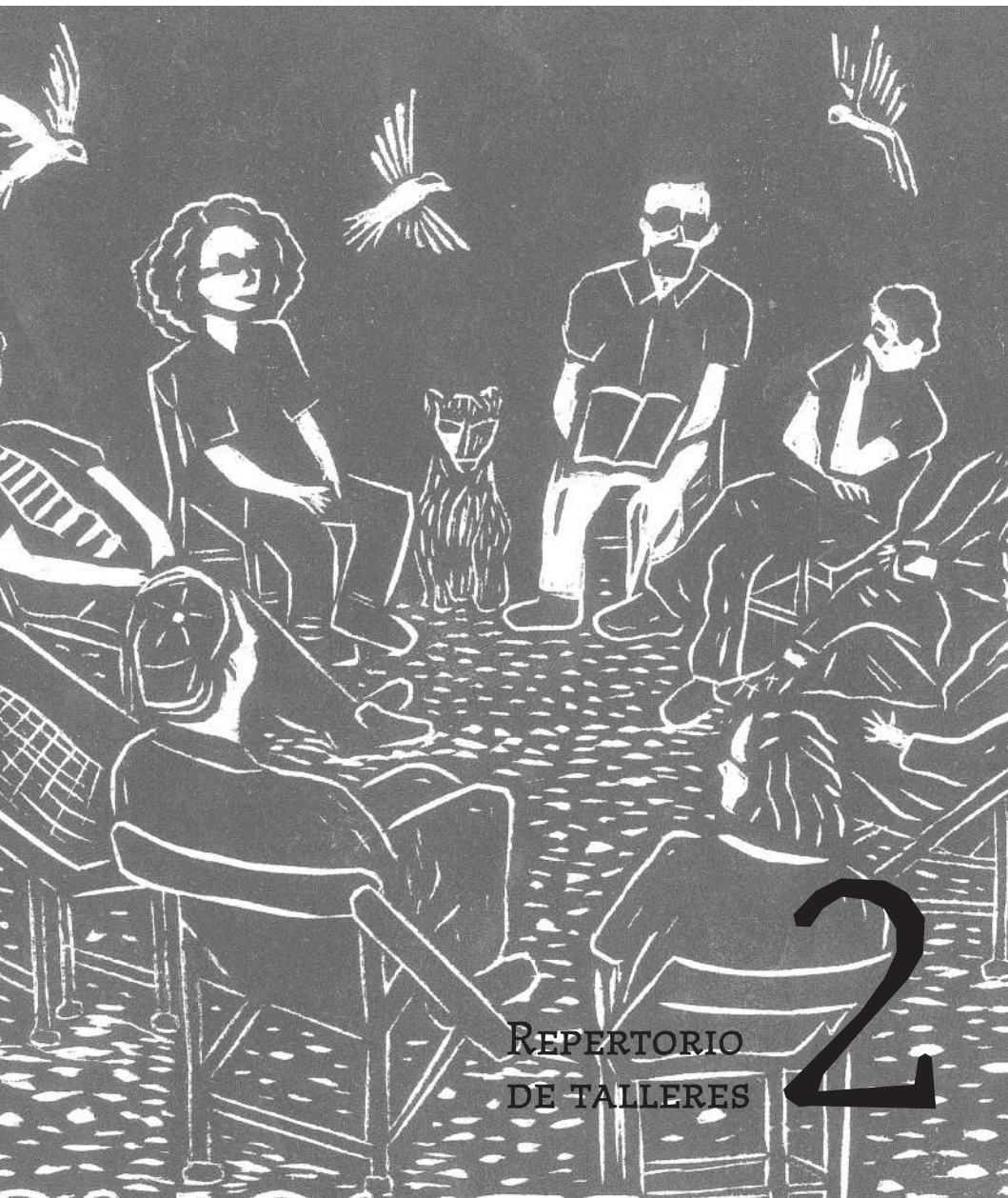


# Cómo utilizar recursos de mediación lectora en Bibliotecas



REPERTORIO  
DE TALLERES

2

Cómo utilizar recursos de  
mediación lectora en Bibliotecas  
REPERTORIO DE TALLERES 2

Primera edición, 2023

Tallerista: Verónica Juárez  
Redacción y edición: Verónica Juárez  
Coordinación: Roberto Urrea S.  
Diseño Editorial: Jorge Brozon  
Responsable técnico del Proyecto: Sebastián Rivera Mir

Este cuadernillo fue realizado por Verónica Juárez y el Proyecto *El Ecosistema del Libro en el Estado de México. Hacia un Observatorio de Lectura.*

"Esta es una publicación de divulgación que no ha sido objeto de dictamen por pares ciegos"

"La reproducción y circulación de este cuadernillo es libre"

<https://lecturaedomex.com>  
[contacto@lecturaedomex.com](mailto:contacto@lecturaedomex.com)

En portada: *PROMOVER (fragmento)*. Verónica Valdéz, "Lectura inclusiva", Taller - Biblioteca La Chispa, Toluca, 2023.

# Sobre el cuadernillo y el taller

## *Cómo utilizar recursos de mediación lectora en Bibliotecas*

ESTE CUADERNILLO ES LA SEGUNDA ENTREGA DE LA SERIE TITULADA "Repertorio de talleres" que recopila las experiencias de los encuentros didácticos organizados desde el proyecto de investigación "El ecosistema del libro en el Estado de México. Hacia un observatorio de la lectura" (Conahcyt 2022-2024).

En este número queremos recopilar algunos recursos y consejos para la mediación lectora en la biblioteca pública; asimismo, pretendemos incentivar la reflexión sobre la importancia de la lectura y de la mediación lectora desde éste y otros espacios públicos.

La tallerista en esta ocasión fue Verónica Juárez, bibliotecóloga especializada en el libro electrónico y lectura en pantalla, literatura infantil y juvenil, y bibliotecas públicas. La puedes conocer a través de sus blogs <http://uvejota.com> y <http://leerenpantalla.com>. Ha laborado en diversas bibliotecas y es actualmente consultora especializada en el mundo del libro y las bibliotecas.

El taller se realizó el 29 de agosto de 2023 y estuvo dirigido a las y los bibliotecarios participantes del Encuentro Estatal de Bibliotecarios, organizado en el marco de la Feria Internacional del Libro del Estado de México (FILEM) 2023. Contamos con una alta presencia y una excelente participación. Este cuadernillo es una síntesis de los contenidos abordados, pero también una guía de actividades y un espacio para expresar tus ideas. ¡Esperamos que sea útil para las labores del fomento lector!

ZINACANTEPEC, ESTADO DE MÉXICO, SEPTIEMBRE DE 2023



“Leer no es descifrar;  
escribir no es copiar”.\*

### **SOBRE LA LECTURA Y LA MEDIACIÓN LECTORA**

En nuestro contexto, aunque para algunos mediadores de lectura pueda resultar una necesidad o un sinsentido, siempre es importante hacernos esta pregunta fundamental:

¿Por qué queremos que la gente lea?

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Por qué es fundamental plantearnos esta pregunta?

Sobre la lectura y la mediación lectora hay muchos discursos bien intencionados y ya aceptados a los que difícilmente se les cuestiona. Asegurar simplemente “leer es bueno” o “leer te hace mejor persona” son oraciones que no aportan a la discusión, a la mediación y mucho menos a las y los lectores. Cuestionarnos por qué queremos que la gente lea, nos obliga a plantearnos una y otra vez nuestro trabajo y aquello que ya damos por sentado, a la vez prepararnos, involucrarnos y mediar de forma distinta.

\* Emilia Ferreiro y Ana Teberosky. México, Siglo XXI Editores, 1979.

Otra pregunta importante es, desde luego, ¿qué es la mediación lectora?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

A menudo, entre quienes se han dedicado a esta actividad por varios años, cada vez les cuesta más aceptar la palabra "mediación" y otras que se han empleado como "animación", "fomento" o "promoción", entre las más comunes, pues no expresan en su totalidad el acto de acercar la lectura a las personas.

Si bien es cierto que es importante replantearnos cómo nombrar a esta actividad, lo cierto es que los mediadores creamos puentes entre las lecturas y los lectores, pero quizá lo más importante busquemos propiciar lecturas significativas.

También es relevante entender que en nuestro andar en la mediación encontraremos a "no lectores" o personas que se asumen de esta manera y que afirman que no les gusta leer (aunque quizá estén leyendo sin darse cuenta); por lo que debemos alejarnos de viejas prácticas, como obligar a leer a las y los usuarios. Sin embargo, esto no limita la función de la biblioteca y el papel del bibliotecario encargado.

**MOMENTOS CLAVE EN LA MEDIACIÓN LECTORA**

Una vez que hemos reflexionado qué entendemos por lectura y mediación lectora, es hora de poner manos a la obra. Toda actividad de mediación está compuesta por tres momentos clave: un antes, un durante y un después de la actividad.

## Antes

El "antes" es un momento de preparación de la actividad. En este tiempo se definen las distintas características de la sesión:

- Tipo de texto que consideremos pueda resultar de interés para los participantes: poesía, cuento, novela, obra de teatro. El mediador deberá poner especial atención a que la obra sea de calidad y adecuada a la edad de los participantes. Desde luego, es importante que conozca a profundidad la obra.
- Propósito de la actividad. ¿Por qué estamos realizando esta actividad? ¿cuál es el fin de la misma? ¿qué esperamos al finalizar? ¿se realiza en el marco de alguna celebración?
- Grupo al que está dirigida la actividad.
- Duración. ¿Cuánto durará la actividad de mediación?
- Espacio. Definir si la actividad se realizará en la sala infantil, en la general, en el jardín o auditorio, en caso de que la biblioteca cuente con este espacio. En algún lugar público cercano a la biblioteca, como un mercado o parque.

¿Qué tipo de texto puedo usar?

---

---

¿Por qué queremos realizar esta actividad?

---

---

¿Cuál va a ser su objetivo?

---

---

¿Qué esperamos conseguir?

---

---

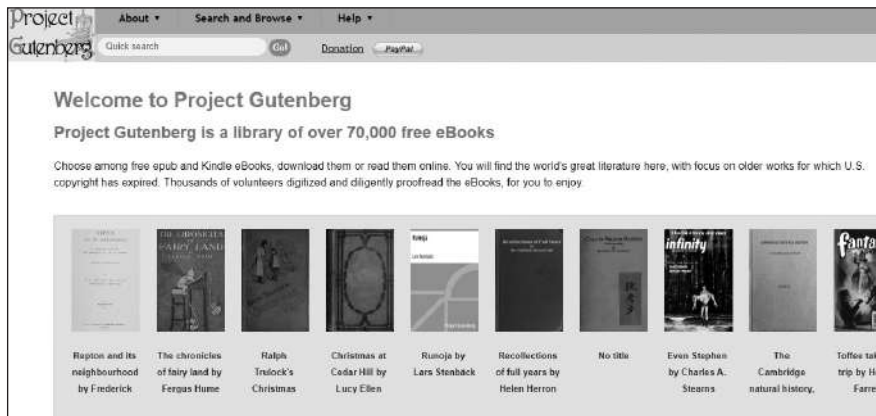
¿Dónde me gustaría realizar la actividad?

---

---

Independientemente del tipo de actividad que decidamos realizar, los mediadores tenemos que desarrollar ciertas habilidades:

- Manejo de la voz y leer sin prisa.
- Expresión corporal y facial.
- Desplazamiento en el espacio donde se está llevando la actividad (en caso de ser lectura en voz alta).
- Algo que resultará de gran utilidad como preparación es no sólo leer y ensayar, sino grabarnos y escucharnos. En las distintas tiendas de aplicaciones existen varias alternativas para descargar en nuestro dispositivo móvil que permitirán grabar. Si cuentas con dispositivo iOS, el sistema ya viene integrado con la app denominada Notas de voz. Para los usuarios de dispositivos con sistema Android existen varias aplicaciones, entre ellas "Grabadora de voz" y "Grabar audio".



Proyecto Gutenberg, <http://gutenberg.org>

Por último, la lectura de audiolibros también será de gran utilidad para que el mediador escuche distintas formas en las que los narradores se acercan a las lecturas. A nivel comercial existen varias plataformas para leer audiolibros por suscripción; de igual manera, también puedes acceder a este formato de forma gratuita en sitios como el Proyecto Gutenberg, en el que lectores voluntarios prestan su voz para crear audiolibros libres de derechos; a través de este sitio podrás también escuchar algunos audiolibros creados con Inteligencia Artificial.



## **Durante**

El momento denominado "durante" es en el que ocurre la actividad de mediación.

Previo al inicio, es necesario dar la bienvenida a las y los participantes, explicarles la actividad que se va a realizar. Recordemos que nos toca crear puentes, así que debemos tener siempre muy presente el concepto de "hospitalidad".

Si bien es cierto, que hay muchas actividades de mediación lectora, entre las más comunes en una biblioteca pública o escolar encontramos las siguientes:

- Lectura en voz alta.
- Lectura teatralizada o dramatizada.
- Kamishibai: se origina en Japón y significa "Teatro en papel". Se trata de montar un pequeño escenario a modo de teatro donde, mientras se cuenta la historia, van pasando ilustraciones en papel.
- Club o círculo de lectura.

## **¿Con qué recursos?**

Anota aquí los momentos de tu actividad

---

---

---

Una de las principales preocupaciones que tienen los mediadores, y principalmente las y los bibliotecarios, es que no cuentan con materiales de lectura suficientes y tampoco cuentan con los recursos materiales como papelería para realizar las actividades de mediación lectora. Sin embargo, debemos precisar que el principal recurso es, desde luego, el acervo de su biblioteca, especialmente la colección infantil, aunque también puede echar mano de la colección general e, incluso, de la colección de consulta. Recordemos que en el "Antes" de la mediación se define la obra, se espera pues que el bibliotecario o mediador conozca a profundidad su acervo. No se trata de que haya leído todos y cada uno de los libros de la biblioteca, esto es imposible, pero sí un conocimiento de las colecciones, de los títulos. Recordemos que la principal característica del mediador es que le guste leer, así que una buena parte del trabajo del mediador es conocer distintas historias.

Además de la colección infantil, hay otros recursos interesantes en la biblioteca:

En 2021 la SEP realizó un convenio de colaboración con la Dirección General de Bibliotecas para hacer llegar a las escuelas y distintas bibliotecas públicas de la Red Nacional la Colección Biblioteca SEP Centenaria. Se trata de una colección de 172 libros infantiles, informativos y también para padres y docentes.

|                   | <b>Títulos</b> |
|-------------------|----------------|
| Preescolar        | 40             |
| Primaria          | 40             |
| Secundaria        | 40             |
| Docentes          | 27             |
| Padres de familia | 25             |
| <b>Total</b>      | <b>172</b>     |



*El Profesor Astro Cat y los cohetes espaciales es parte de la Colección Biblioteca SEP Centenaria*

Por su parte, la Colección SEP Centenaria Bilingüe que está llegando a distintas bibliotecas públicas de la Red Nacional está compuesta de 174 títulos en español y distintas lenguas originarias de México.

Las bibliotecas públicas también cuentan en su acervo con la Colección México Lee y en ella podemos encontrar autores como Bram Stoker, Marina Tsvetáyeva, Tedi López Mills, B. Traven, Rosario Castellanos, J.M. Coetzee, Nadine Gordimer, Virginia Woolf, D.H. Lawrence y más. Esta colección también se encuentra en Braille en algunas bibliotecas de la Red, así que, si estamos preparando actividades de mediación para personas ciegas o débiles visuales, esta colección puede ser muy útil.



Foto vía @BibliotecasCDMX



Colección México Lee en Braille

Asimismo, en línea podemos encontrar varios recursos, la Dirección General de Bibliotecas pone a disposición su colección infantil en el siguiente enlace:

[https://dgb.cultura.gob.mx/info\\_dgb.php?id=100](https://dgb.cultura.gob.mx/info_dgb.php?id=100)

Al final de este cuadernillo, aparecen algunas recomendaciones de recursos de literatura infantil en México y otros países de América Latina a las que se puede acceder en línea de manera gratuita.

### **¿Con qué otros recursos contamos?**

Sin embargo, ninguno de los recursos literarios señalados en el apartado anterior es suficiente si no tomamos en cuenta que el principal recurso somos nosotros mismos, nuestra voz, nuestro cuerpo y, en especial, nuestras propias lecturas.

### **Otras formas de mediación**

Recordemos que la mediación no se trata de un momento exclusivo, una hora a la semana o una actividad en conmemoración. La mediación se realiza todos los días de muchas maneras, es una actividad permanente. Uno de los fines que tenemos como bibliotecarios y como mediadores es hacer que el encuentro entre los libros y sus lectores suceda todos los días.

Para el propósito de este cuadernillo vamos a proponer tres acciones de mediación que están pensadas para realizarse todos los días:

## **Cita a ciegas con un libro**

En la Biblioteca Pública Centenario de la Revolución, ubicada en el municipio de Metepec, los bibliotecarios, entre ellos Silvia Vera Rangel, implementaron dos actividades para fomentar la lectura. La primera se llama Cita a ciegas con un libro y consiste en forrar libros y proporcionarlos a los usuarios para que se los lleven a casa, pero sin saber cuál obra es; cuando terminan de leerlos se sugiere que circulen a otras personas o si fue del agrado del lector, lo puede conservar.



Cita a ciegas con un libro y Cambalache de libros, en la Biblioteca Pública Centenario de la Revolución.

## **Juglares bibliotecarios: jornadas de fomento a la lectura**

Esta labor la realizan en conjunto bibliotecarios de los 18 municipios de la región I del Estado de México. Consiste en visitar comunidades y escuelas rurales de los mismos municipios, ofertando actividades de fomento a la lectura en sus diferentes modalidades: cuenta cuentos, lectura en atril, sombras chinescas, narraciones, teatro kami-shibai, entre otras. Esto se complementa con actos artísticos y lúdicos que sean atractivos para el público.

El objetivo principal es incentivar a la población para que haga uso de los servicios que se ofertan en las bibliotecas públicas municipales de forma gratuita: consulta interna, trámite de credencial, visitas guiadas, préstamo a domicilio y módulo digital, además de concretar acuerdos con las instituciones educativas, para que se permita realizar sesiones de trabajo en sus instalaciones, por parte del bibliotecario, así como visitas de la matrícula estudiantil a la biblioteca.



Juglares bibliotecarios en acción en el Estado de México.

## **El libro gigante**

Esta actividad se realizó en la escuela primaria Vicente Guerrero de La Purísima, Oztolotepec, en los grupos de segundo, A y B del ciclo escolar 2022-2023, por las profesoras Aurora María del Carmen Gutiérrez Bruno y Belem Cordero Piña.

Se visitó la biblioteca escolar con los alumnos, cada uno eligió un libro de su preferencia, mismo que tomaron y se llevaron a casa. Con apoyo de sus padres reprodujeron este libro tamaño cartulina, utilizando diversos materiales y técnicas, con los objetivos de fomentar el gusto por la lectura, de apropiarse del conocimiento, expresarse oralmente y reforzar su confianza.

Posteriormente lo llevaron al aula para exponerlo ante sus compañeros y compartirlo, rotamos los libros para que todos pudieran leerlos de manera particular dentro del grupo y después los compartieron con sus compañeros del resto de la institución.



Libro gigante de "La Abeja Haragana" de Horacio Quiroga en Oztolotepec.

## Después

¿Y qué pasa cuando finaliza la mediación? Debemos considerar qué actividades se realizarán una vez que haya concluido la actividad. Para ello es importante preguntarnos, ¿es realmente necesario hacer algo más una vez finalizada la actividad o debemos permitir a los participantes interiorizar la experiencia?

¿Cómo logramos esta interiorización y apropiación de la lectura? ¿las manualidades nos sirven? ¿es necesario que tengan que elaborar algo?

A veces quizá sólo es necesario propiciar la conversación, o bien permitirle al lector reflexionar durante algunos minutos todo lo que ha ocurrido. El trabajo del mediador consiste, además de todo lo que ya se ha venido mencionando, en aprender a escuchar y a observar. Sólo de esta manera podrá percibir cuando la lectura está moviendo algo en el lector y sabrá si es necesario intervenir o no con la conversación o la escucha.

A modo de cierre, puede proponer una serie de lecturas relacionadas o, incluso, presentar otros formatos relacionados con la lectura: películas, música, juegos, entre otras alternativas.

¿Cómo evalúas que resultó tu actividad?

---

¿Qué cambiarías para la siguiente ocasión?

---

## MÁS RECURSOS

### Recursos para antes

- Audiolibros del Proyecto Gutenberg leídos por voluntarios.
- Audiolibros del Proyecto Gutenberg generados por Inteligencia Artificial.
- Fichero de actividades de fomento a la lectura en bibliotecas públicas. México: Dirección General de Bibliotecas, 2002.
- López, María Emilia. *Lectura*. México: JardínLac, 2020.
- Palacios, Beatriz. *Introducción a la lectura y su promoción en la biblioteca pública*. México: Dirección General de Bibliotecas, 2014.



### **Recursos para durante**

- Colección Biblioteca SEP Centenaria (172 títulos).
- Colección SEP Centenaria Bilingüe.
- Colección México Lee.
- Colección Biblioteca Infantil de la Dirección General de Bibliotecas Públicas.
- *Leer X Leer: lecturas para compartir en voz alta en el primer ciclo de la escuela primaria*. Libros 1, 2 y 3. Argentina: Ministerio de Educación de la Nación, 2021. Sitio web: <https://www.educ.ar/recursos/157987/leer-x-leer>
- Tripulantes de lectura: biblioteca digital infantil. Sitio web: <https://tripulantes.sep.gob.mx/>

### **Recursos para después**

- Chimal, Alberto. *Cómo empezar a escribir historias*. Cuadernos de Salas de Lectura. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2012.

Puedes usar este espacio para definir una propuesta de actividad de mediación lectora utilizando títulos de tu biblioteca.

Edad del público

---

Título o títulos a trabajar

---

---

---

Propósito de la actividad

---

---

---

Descripción de la actividad

---

---

---

¿Qué propones hacer después de la actividad?

---

---

---

Otros

---

---

---

---













**CONAHCYT**  
CONSEJO NACIONAL DE HUMANIDADES  
CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS



**EL ECOSISTEMA  
DEL LIBRO EN EL  
ESTADO DE MÉXICO**  
HACIA UN  
OBSERVATORIO  
DE LA LECTURA

